

DOKUMENTACJA POWYKONAWCZA

**Remont instalacji wodociągowej zewnętrznej z
przyłączami przy pawilonie D-8.**

Spis zawartości:

1. Zestawienie materiałów
2. Atesty i deklaracje
3. Próba szczelności
4. Badanie wody

Kraków, 17.06.2019

WYKAZ ZABUDOWANYCH RUR, ARMATURY I MATERIAŁÓW

Remont instalacji wodociągowej wewnętrznej wraz z przyłączami przy pawilonie D-8,
Akademia Górniczo-Hutnicza im. Stanisława Staszica

Lp.	Nazwa	jm.	Ilość	Nr Deklaracji Zgodności i atestów PZH
1.	Rura DZ 90X8,2 PE100 RC TS SDR 11 SZTANGI	mb	132	108/2, BK/W/0337/01/2019
2.	Rura DZ 50X4,6 PE100 RC TS SDR 11	mb.	5	107/2, BK/W/0337/01/2019
3.	Zasuwa kołnierzowa DN80 JAFAR żeliwo sferoidalne	szt	3	DZ/001/2013, HK/W/0030/01/2008
4.	Zasuwa gwintowana DN 40 JAFAR żeliwo sferoidalne	szt	1	DZ/004/2013, HK/W/0030/01/2008
5.	Hydrant N/Z DN 80 RD1500 GGG40 8850 JAFAR SFERO czerwony	Szt.	2	DZ/045/2012, HK/W/0030/01/2008
6.	Łącznik rurowo –kołnierzowy DN 80/ 90 PE 9103 JAFAR GG40	Szt.	2	DZ/031/2013, HK/W/0030/01/2008
7.	Kolano kołnierzowe typ Q Dn 80 SFERO PN16 nr 9207 JAFAR	szt	1	DZ/043/2012, HK/W/0030/01/2008
8.	Kolano kołnierzowe stopowe żeliwo sfero DN 80 nr 9202 JAFAR	szt	2	DZ/021/2012, HK/W/0030/01/2008
9.	Łącznik typu F-F nr 9216 JAFAR L=0,2 m	szt	2	DZ/026/2012, HK/W/0030/01/2008
10.	Trójkąt równoprzelotowy kołnierzowy żeliwo sferoidalne DN 80 nr 9203 JAFAR	Szt	1	DZ/023/2012, HK/W/0030/01/2008
11.	Zawór kołnierzowy DN 80 Woda EFAWA	szt	1	2014/68/UE, BK/W/0126/01/2018
12.	Obudowa telesk. do zasuw 32/40/50 Norson	Szt.	1	17/16
13.	Obudowa do zasuw fi 80 (1100-1600) teleskopowa Norson	Szt.	3	17/16
14.	Kolnierz z gwintem wewnętrznym fi 80- 3" OCYNK	Szt.	1	249/2017, BK/W/0976/01/2018

15.	złączka PE/STAL fi 50x 1 1/2" ocynk do wody	Szt.	2	HK/W/1087/01/2016
16.	złączka PE/STAL fi 90x 3" ocynk do wody w izolacji klasy C L=1,5 m	Szt.	1	HK/W/1087/01/2016
17.	Tuleja kołnierzowa dz 90 PE	szt	2	II/2019/G, HK/W/0756/01/2017
18.	Kołnierz dociskowy DN 80 ocynk	szt	2	2012/DkZg/CV38
19.	Trój.elektroopor.PE80/100 Dn 90 TQ	Szt.	2	II/2019/G, HK/W/0756/01/2017
20.	Odga.siodł.elek.PE80/100 Dn 90/63 TQ	szt	1	II/2019/G, HK/W/0756/01/2017
21.	Kolano elektrooporowe 90 st. dn 90 PE	Szt.	2	II/2019/G, HK/W/0756/01/2017
22.	Kolano elektrooporowe 45 st. dn 90 PE	Szt.	1	II/2019/G, HK/W/0756/01/2017
23.	Mufa redukcyjna PE 63/50 TQ	Szt.	1	II/2019/G, HK/W/0756/01/2017
24.	Kolano elektrooporowe 45 st. dn 50 PE	Szt.	1	II/2019/G, HK/W/0756/01/2017
25.	Mufa redukcyjna PE 50 TQ	Szt.	1	II/2019/G, HK/W/0756/01/2017
26.	Łańcuch uszczelniający INTEGRA	kpl	1	9/2017
27.	Pasta do uszczelniania gwintów GB1 BISAN	Op.	1	2017/B/02, HK/W/1093/01/2016
28.	Taśma ostrzegawcza PTS RABKA „WODA” z wkładką metalową	mb	20	DZ/F/1531/2016
29.	Drut lokalizacyjny 2,5 mm ²	mb	115	B/12/160/11
30.	Słupek oznacznikowy „H”	Szt.	2	021/2013
31.	Skrzynka Uliczna do zasuw	Szt	3	DZ/033/2013

mgr inż. Piotr Rogozik
 Uprawnienia do projektowania i kierowania
 robotami budowlanymi bez ograniczeń
 w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci,
 instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych,
 gazowych, wodociagowych, kanalizacyjnych,
 nr ewid. MAP 0534/PWOS/12

KRAJOWA DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

National Declaration of Performance

Nr 108/2

Wavin Polska S.A.
Adres
ul. Dobieżyńska 43
64-320 Buk
Polska
Telefon
+48 61 891 10 00
Internet
www.wavin.pl
E-mail
kontakt.pl@wavin.com

1. Nazwa i nazwa handlowa wyrobu budowlanego:
Name and trade name of the construction product:

Rury PE Wavin TS trójwarstwowe do wody:
Wavin TS PE water pipes three layers:
DN 90, 110, 125, 140, 160, 180, 200, 225, 250, 280, 315, 355, 400, 450

2. Oznaczenie typu wyrobu budowlanego:
Identification of the type of the construction product:

Wavin TS WATER SDR 11 PN 16
Wavin TS WATER SDR 17 PN 10

3. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:
Intended use or uses:

- **Do budowy instalacji i sieci wodociągowych**
for the construction of installations and water supply networks
- **Do renowacji rurociągów**
for the renovation of pipelines

Posiada atest NIZP-PZH, nr BK/W/0337/01/2019, ważny do 2022-03-18
It has got certificate NIZP-PZH, BK/W/0337/01/2019, valid till 2022-03-18

4. Nazwa i adres siedziby producenta oraz miejsce produkcji wyrobu:
Name and address of the manufacturer and production site of the product:

Wavin Polska S.A.
ul. Dobieżyńska 43, 64-320 Buk
Miejsce produkcji/ Production site: **Zakład w Börde-Hakel**

5. Nazwa i adres siedziby upoważnionego przedstawiciela, o ile został ustanowiony:
Name and address of the authorised representative, where applicable:

Nie dotyczy / Not applicable

6. Krajowy system zastosowany do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:
National system applied for assessment and verification of constancy of performance: **4**

7. Krajowa specyfikacja techniczna:
National technical specification:

7a. Polska Norma wyrobu:
Polish product standard:

Nie dotyczy / Not applicable

Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer krajowego certyfikatu lub nazwa akredytowanego laboratorium/laboratoriów i numer akredytacji:
Name of accredited certification body, number of accreditation and number of national certificate or name of accredited laboratory/laboratories and number of accreditation:

Nie dotyczy / Not applicable

7b. Krajowa ocena techniczna:
National Technical Assessment:

ITB-KOT-2018/0511 wydanie 1 Rury polietylenowe WAVIN TS^{DQS}, Wavin Safe Tech RCⁿ i Wavin RC do budowy instalacji i sieci wodociągowych oraz instalacji i sieci kanalizacyjnych

Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer certyfikatu:
Name of accredited certification body, number of accreditation and number of certificate:

Nie dotyczy / Not applicable

Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt



8. Deklarowane właściwości użytkowe:

Declared Performance:

Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań <i>Essential characteristics of the construction product for the intended use or uses</i>	Deklarowane właściwości użytkowe <i>Declared Performance</i>	Uwagi <i>Remarks</i>
Tolerancje wymiarów <i>Dimension tolerances</i>	Zgodne z PN-EN 12201-2:2012 <i>(in accordance with PN-EN 12201-2:2012)</i>	
Masowy wskaźnik szybkości płynięcia MFR (190°C/5 kg), g/10min <i>Mass melt flow rate MFR</i>	MFR próbki pobranej z wyrobu nie różni się więcej niż $\pm 20\%$ od wartości MFR surowca <i>After processing maximum deviation of $\pm 20\%$ of the value measured on the batch used to manufacture the pipe</i>	
Czas indukcji utleniania (200°C) <i>Oxidation induction time</i>	OIT ≥ 20 min	
Wytrzymałość rur na ciśnienie wewnętrzne <i>Internal pressure strength of pipes</i>	brak uszkodzeń <i>no failure</i>	
Wydłużenie przy zerwaniu <i>Elongation at break</i>	$\delta \geq 350 \%$	
Skurcz wzdłużny <i>Longitudinal reversion</i>	$\epsilon \leq 3\%$	Tylko dla grubości ścianki <i>(Only for wall thickness)</i> ≤ 16 mm
Test FNCT <i>Full Notch Creep Test</i>	Brak uszkodzeń <i>No failure</i>	
Odporność na obciążenia punktowe, Resistance to Point Loading (PLT)	Brak uszkodzeń <i>No failure</i>	
Integralność struktury rur warstwowych współwytłaczanych <i>Structure integrity of coextruded multilayer pipes</i>	Brak uszkodzeń, sztywność obwodowa w drugim pomiarze powinna wynosić co najmniej 80% początkowej wartości sztywności obwodowej <i>No failure, the ring stiffness in the second measurement shall be at least 80% of the initial ring stiffness</i>	

9. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004r. o wyrobach budowlanych na wyłączną odpowiedzialność producenta.

The performance of the product identified above is in conformity with all declared performance in point 8. This national declaration of performance is issued in accordance with the act on construction products dated 16 April 2004 under the sole responsibility of the manufacturer.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Przemysław Hruszka – Menadżer ds. Certyfikacji i Normalizacji

(imię i nazwisko oraz stanowisko)
(name and function)

Buk, 22.03.2019

(miejsce i data wydania)
(place and date of issue)



(podpis)
(signature)

Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO
- Państwowy Zakład Higieny
Zakład Bezpieczeństwa Zdrowotnego Środowiska

ATEST HIGIENICZNY

BK/W/0337/01/2019

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAŁ

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: **Rury PE Wavin TS DOQ do wody**

Zawierający / containing: **polietylen**

Przeznaczony do / destined: **montażu w instalacjach służących do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi**

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:
Instalację służącą do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, przed oddaniem do użytku, należy przepłukać wodą.
Atest higieniczny nie dotyczy parametrów technicznych wyrobów/ Hygienic certificate does not apply to technical parameters of the products.

Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt

Wytwórca / producer:

Wavin GmbH
39448 Börde-Hakel
Bornweg 10, Niemcy

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

Wavin Polska Spółka Akcyjna
64-320 Buk
ul. Dobieżyńska 43

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2022-03-18 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2022-03-18 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 18 marca 2019

The date of issue of the certificate: 18th March 2019

Kierownik
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego
Środowiska

dr hab. Jolanta Sólecka, prof. NIZP-PZH

KRAJOWA DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

National Declaration of Performance

Nr 107/2

Wavin Polska S.A.

Adres

ul. Dobieżyńska 43

64-320 Buk

Polska

Telefon

+48 61 891 10 00

Internet

www.wavin.pl

E-mail

kontakt.pl@wavin.com

1. Nazwa i nazwa handlowa wyrobu budowlanego:

Name and trade name of the construction product:
Rury lite PE Wavin TS do wody:
Wavin TS PE water pipes (single layer):
DN 32, 40, 50, 63, 75, 500, 560, 630

2. Oznaczenie typu wyrobu budowlanego:

Identification of the type of the construction product:
Wavin TS WATER SDR 11 PN 16
Wavin TS WATER SDR 17 PN 10

3. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Intended use or uses:

- **Do budowy instalacji i sieci wodociągowych**
for the construction of installations and water supply networks
- **Do renowacji rurociągów**
for the renovation of pipelines

Posiada atest NIZP-PZH, nr BK/W/0337/01/2019, ważny do 2022-03-18
It has got certificate NIZP-PZH, BK/W/0337/01/2019, valid till 2022-03-18

4. Nazwa i adres siedziby producenta oraz miejsce produkcji wyrobu:

Name and address of the manufacturer and production site of the product:
Wavin Polska S.A.
ul. Dobieżyńska 43, 64-320 Buk
Miejsce produkcji/ Production site: **Zakład w Börde-Hakel**

5. Nazwa i adres siedziby upoważnionego przedstawiciela, o ile został ustanowiony:

Name and address of the authorised representative, where applicable:
Nie dotyczy / Not applicable

6. Krajowy system zastosowany do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

National system applied for assessment and verification of constancy of performance:
4

7. Krajowa specyfikacja techniczna:

National technical specification:
7a. Polska Norma wyrobu:
Polish product standard:
Nie dotyczy / Not applicable
Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer krajowego certyfikatu lub nazwa akredytowanego laboratorium/laboratoriów i numer akredytacji:
Name of accredited certification body, number of accreditation and number of national certificate or name of accredited laboratory/laboratories and number of accreditation:
Nie dotyczy / Not applicable
7b. Krajowa ocena techniczna:
National Technical Assessment:
ITB-KOT-2018/0511 wydanie 1 Rury polietylenowe WAVIN TS^{DQS}, Wavin Safe Tech RCⁿ i Wavin RC do budowy instalacji i sieci wodociągowych oraz instalacji i sieci kanalizacyjnych
Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer certyfikatu:
Name of accredited certification body, number of accreditation and number of certificate:
Nie dotyczy / Not applicable


Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt

8. Deklarowane właściwości użytkowe:

Declared Performance:

Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań <i>Essential characteristics of the construction product for the intended use or uses</i>	Deklarowane właściwości użytkowe <i>Declared Performance</i>	Uwagi <i>Remarks</i>
Tolerancje wymiarów <i>Dimension tolerances</i>	Zgodne z PN-EN 12201-2:2012 <i>(in accordance with PN-EN 12201-2:2012)</i>	
Masowy wskaźnik szybkości płynięcia MFR (190°C/5 kg), g/10min <i>Mass melt flow rate MFR</i>	MFR próbki pobranej z wyrobu nie różni się więcej niż $\pm 20\%$ od wartości MFR surowca <i>After processing maximum deviation of $\pm 20\%$ of the value measured on the batch used to manufacture the pipe</i>	
Czas indukcji utleniania (200°C) <i>Oxidation induction time</i>	OIT ≥ 20 min	
Wytrzymałość rur na ciśnienie wewnętrzne <i>Internal pressure strength of pipes</i>	brak uszkodzeń <i>no failure</i>	
Wydłużenie przy zerwaniu <i>Elongation at break</i>	$\delta l \geq 350 \%$	
Skurcz wzdłużny <i>Longitudinal reversion</i>	$\epsilon \leq 3\%$	Tylko dla grubości ścianki <i>(Only for wall thickness)</i> ≤ 16 mm
Test FNCT <i>Full Notch Creep Test</i>	Brak uszkodzeń <i>No failure</i>	
Odporność na obciążenia punktowe, <i>Resistance to Point Loading (PLT)</i>	Brak uszkodzeń <i>No failure</i>	

9. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia z 2004r. o wyrobach budowlanych na wyłączną odpowiedzialność producenta.

The performance of the product identified above is in conformity with all declared performance in point 8. This national declaration of performance is issued in accordance with the act on construction products dated 16 April 2004 under the sole responsibility of the manufacturer.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Wbudowano
w obiekt

Przemysław Hruszka – Menadżer ds. Certyfikacji i Normalizacji

(imię i nazwisko oraz stanowisko)
(name and function)

Buk, 22.03.2019

(miejsce i data wydania)
(place and date of issue)



(podpis)
(signature)



No PL11000139/D



No NC-119



ul. Kadyiego 12
38-200 Jasło POLAND
www.jafar.com.pl

+48 13 442 90 41
+48 13 442 96 11
jafar@jafar.com.pl

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DZ/001/2013

Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt

1. *Producent wyrobu budowlanego:* Fabryka Armatur JAFAR S.A.
38 – 200 Jasło, ul. Kadyiego 12
2. *Nazwa wyrobu budowlanego:* **Zasuwa miękko uszczelniona kołnierzowa nr kat. 2111 i 2002.**
3. *Klasyfikacja statystyczna wyrobu budowlanego:* PKWiU 28.14.13.0
4. *Przeznaczenie i zakres stosowania wyrobu budowlanego:* Do odcinania przepływu w instalacjach wody pitnej i innych płynów obojętnych chemicznie. Ciśnienie nominalne PN10/PN16/PN25.
5. *Specyfikacja techniczna:* PN-EN 1074-1:2002 „Armatura wodociągowa. Wymagania użytkowe i badania sprawdzające. Część 1: Wymagania ogólne”;
PN-EN 1074-2:2002 + PN-EN 1074-1:2002/A1:2005 „Armatura wodociągowa. Wymagania użytkowe i badania sprawdzające. Część 1: Armatura zaporowa”.
6. *Deklarowane cechy techniczne typu wyrobu budowlanego:* Wykonanie zgodnie z kartą katalogową w zakresie średnic DN32 do DN600 z żeliwa sferoidalnego (EN-GJS-400-15) lub szarego (EN-GJL-250); uszczelnienie EPDM; Długość zabudowy wg PN-EN 558+A1:2012: szereg 14 (nr kat. 2111) oraz szereg 15 (nr kat. 2002); Połączenia kołnierzowe wg PN-EN 1092-2:1999; Szczelność klasa A.
7. *Nazwa i numer akredytowanej jednostki certyfikującej lub laboratorium oraz numer certyfikatu lub raportu z badań typu:* Instytut Odlewnictwa
Biuro Certyfikacji i Normalizacji nr AC030
Certyfikat nr CW – 38/B/12

Deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że wyrób budowlany jest zgodny ze specyfikacją techniczną wskazaną w pkt. 5.

Jasło, 2013-01-17

KIEROWNIA
DZIAŁU JAKOŚCI
inż. Mirosław Jurkowski



**NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO
– PAŃSTWOWY ZAKŁAD HIGIENY
NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH
– NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE
ZAKŁAD HIGIENY KOMUNALNEJ
DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL HYGIENE**

24 Chocimska 00-791 Warsaw • Phone (22) 5421354; (22) 5421349 • Fax (22) 5421287 • e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl

ATEST HIGIENICZNY **HK/W/0030/01/2008**
HYGIENIC CERTIFICATE **ORYGINAŁ**

Wyrób / product: **Wyroby armaturowe dla wodociągów: zasuwy; przepustnice; nawiertki; zawory; przyłącza; króćce; hydranty i źródła oraz armatura naprawcza, połączeniowa i sieci domowej a także inne akcesoria wg katalogu firmowego**

Zawierający / containing: materiały zgodne z dokumentacją załączoną przez producenta

Przeznaczony do / destined: przesyłania wody przeznaczonej do spożycia

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków / is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

- bez zastrzeżeń

Dokumentacja
Powyższa
Wbudowano
w obiekt

Wytwórca / producer:

Fabryka Armatur "JAFAR" S.A.
38-200 Jasło
ul. Kadyiego 12

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

Fabryka Armatur "JAFAR" S.A.
38-200 Jasło
ul. Kadyiego 12



Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2013-01-25 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation.
The certificate loses its validity after 2013-01-25
or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 25 stycznia 2008

The date of issue of the certificate: 25th January 2008

Kierownik
Zakładu Higieny Komunalnej

Dr Janusz Świątczak

proj. T. Podsiadły



No PL11000139/D



No NC-119



ul. Kadyiego 12
38-200 Jasło POLAND
www.jafar.com.pl

+48 13 442 90 41
+48 13 442 96 11
jafar@jafar.com.pl

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DZ/004/2013

1. *Producent wyrobu budowlanego:* Fabryka Armatur JAFAR S.A.
38 – 200 Jasło, ul. Kadyiego 12
2. *Nazwa wyrobu budowlanego:* **Zasuwa miękko uszczelniona gwintowana nr kat. 3116.**
3. *Klasyfikacja statystyczna wyrobu budowlanego:* PKWiU 28.14.13.0
4. *Przeznaczenie i zakres stosowania wyrobu budowlanego:* Do odcinania przepływu w instalacjach wody pitnej i innych płynów obojętnych chemicznie. Ciśnienie nominalne PN16.
5. *Specyfikacja techniczna:* PN-EN 1074-1:2002 „Armatura wodociągowa. Wymagania użytkowe i badania sprawdzające. Część 1: Wymagania ogólne”;
PN-EN 1074-2:2002 + PN-EN 1074-1:2002/A1:2005 „Armatura wodociągowa. Wymagania użytkowe i badania sprawdzające. Część 1: Armatura zaporowa”.
6. *Deklarowane cechy techniczne typu wyrobu budowlanego:* Wykonanie zgodnie z kartą katalogową w zakresie średnic DN25 do DN50 z żeliwa sferoidalnego (EN-GJS-400-15) lub szarego (EN-GJL-250); uszczelnienie EPDM;
Długość zabudowy wg karty katalogowej;
Połączenia gwintowe wg PN-EN 10226-1:2006;
Szczelność klasa A.
7. *Nazwa i numer akredytowanej jednostki certyfikującej lub laboratorium oraz numer certyfikatu lub raportu z badań typu:* Instytut Odlewnictwa
Biuro Certyfikacji i Normalizacji nr AC030
Certyfikat nr CW – 38/B/12

Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt

Deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że wyrób budowlany jest zgodny ze specyfikacją techniczną wskazaną w pkt. 5.

Jasło, 2013-01-07

KIEROWNIA
DZIAŁU JAKOŚCI
inż. Mirosław Jurkowski

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM
ISO 9001:2008



PL11000139/D



No NC-119



ul. Kadyiego 12
38-200 Jasło POLAND
www.jafar.com.pl

+48 13 442 90 41
+48 13 442 96 11
jafar@jafar.com.pl

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DZ/045/2012



1. Producent wyrobu
budowlanego:

Fabryka Armatur JAFAR S.A.
ul. Kadyiego 12; 38 – 200 Jasło, POLAND

2. Nazwa wyrobu
budowlanego:

Hydrant podziemny pełnoprzelotowy nr kat. 8850

3. Klasyfikacja statystyczna
wyrobu budowlanego:

PKWiU 28.14.13.0

4. Przeznaczenie i zakres
stosowania wyrobu
budowlanego:

Sieci wodociągowe i przeciwpożarowe, ciśnienie nominalne
PN10/PN16.

5. Specyfikacja techniczna:

PN-EN 14339:2009 „Hydranty podziemne”.
PN-EN 1074-6:2009 „Armatura wodociągowa. Wymagania
użytkowe i badania sprawdzające – Część 6: Hydranty”.

6. Deklarowane cechy
techniczne typu wyrobu
budowlanego:

Wykonanie zgodnie z kartą katalogową. Średnica nominalna
DN80. Kolumna ze stali lub ze stali nierdzewnej, pozostałe
części obudowy z żeliwa sferoidalnego (EN-GJS-400-15).
Połączenia kołnierzowe w/g PN-EN 1092-2:1999;
Gniazdo kłowe w/g DIN 3221 “C”;
Klucz sterujący w/g DIN 3223.

7. Nazwa i numer
akredytowanej jednostki
certyfikującej lub laboratorium
oraz numer certyfikatu lub
raportu z badań typu:

Instytut Badawczy Przemysłu Maszynowego, p.p., Brno (1015)
Certyfikat numer E-30-00148-08 – rev. 1

Wydrukowano
w obiekcie

Deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że wyrób budowlany jest zgodny ze specyfikacją
techniczną wskazaną w pkt. 5.

Jasło, 2012-07-02

KIEROWNIA
DZIAŁU JAKOŚCI
inż. Mirosław Jurkowski



PL11000139/D



No NC-119



ul. Kadyiego 12
38-200 Jasło POLAND
www.jafar.com.pl

+48 13 442 90 41
+48 13 442 96 11
jafar@jafar.com.pl

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DZ/031/2013

1. *Producent wyrobu budowlanego:* Fabryka Armatur JAFAR S.A.
38 – 200 Jasło, ul. Kadyiego 12
2. *Nazwa wyrobu budowlanego:* Łącznik kołnierzowy do rur PE i PVC
nr kat. 9103.
3. *Klasyfikacja statystyczna wyrobu budowlanego:* PKWiU 24.51.30.0
4. *Przeznaczenie i zakres stosowania wyrobu budowlanego:* Sieci wodociągowe, ciśnienie nominalne PN10/PN16.
Łączniki kołnierzowe służą do połączenia armatury kołnierzowej do instalacji z rur PE i PVC.
5. *Specyfikacja techniczna:* PN-EN 12842:2012 „Kształtki z żeliwa sferoidalnego do systemów przewodowych z PVC-U lub PE - Wymagania i metody badań.”
PN-EN 1563:2012 „Odlewnictwo – Żeliwo sferoidalne”.
6. *Deklarowane cechy techniczne typu wyrobu budowlanego:* Wykonanie z żeliwa sferoidalnego EN-GJS-500-7 zgodnie z wymiarami podanymi w karcie katalogowej w zakresie średnic nominalnych DN50÷DN400.
Połączenia kołnierzowe wg PN-EN 1092-2:1999.
Uszczelnienie za pomocą pierścienia Forsheda umożliwiającego szybki i łatwy montaż.
Mosiężny pierścień zaciskowy uniemożliwia wysunięcie się rury z łącznika.
7. *Nazwa i numer akredytowanej jednostki certyfikującej lub laboratorium oraz numer certyfikatu lub raportu z badań typu:* Nie dotyczy.

Dokumentacja
Powykonawcza
Wprowadzono
w obiekt

Deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że wyrób budowlany jest zgodny ze specyfikacją techniczną wskazaną w pkt. 5.

Jasło, 2013-02-15

KIEROWNIA
DZIAŁU JAKOŚCI
inż. Mirosław Jurkowski



PL11000139/D



No NC-119



ul. Kadyiego 12
38-200 Jasło POLAND
www.jafar.com.pl

+48 13 442 90 41
+48 13 442 96 11
jafar@jafar.com.pl

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DZ/043/2012

- | | |
|---|---|
| 1. Producent wyrobu
budowlanego: | Fabryka Armatur JAFAR S.A.
ul. Kadyiego 12; 38 – 200 Jasło, POLAND |
| 2. Nazwa wyrobu
budowlanego: | Kolano dwukołnierzowe Typ Q
numer kat. 9207 |
| 3. Klasyfikacja statystyczna
wyrobu budowlanego: | PKWiU 24.51.30.0 |
| 4. Przeznaczenie i zakres
stosowania wyrobu
budowlanego: | Instalacje wodociągowe i kanalizacyjne oraz innych płynów
obojętnych chemicznie. Ciśnienie nominalne PN10/PN16. |
| 5. Specyfikacja techniczna: | PN-EN 545:2010 „Rury, kształtki i wyposażenie z żeliwa
sferoidalnego oraz ich złącza do rurociągów wodnych.
Wymagania i metody badań”.
PN-EN 1563:2000 „Odlewnictwo – Żeliwo sferoidalne”. |
| 6. Deklarowane cechy
techniczne typu wyrobu
budowlanego: | Wykonanie zgodnie z kartą katalogową w zakresie średnic od
DN50 do DN800 z żeliwa sferoidalnego (EN-GJS-500-7);
Połączenia kołnierzowe w/g PN-EN 1092-2:1999. |
| 7. Nazwa i numer
akredytowanej jednostki
certyfikującej lub laboratorium
oraz numer certyfikatu lub
raportu z badań typu: | Nie dotyczy |

Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt

Deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że wyrób budowlany jest zgodny ze specyfikacją
techniczną wskazaną w pkt. 5.

Jasło, 2012-10-08

KIEROWNIA
DZIAŁALNOŚCI
[Signature]
inż. Mirosław Jurkowski



No PL8000203



No NC-119



ul. Kadyiego 12
38-200 Jasło POLAND
www.jafar.com.pl

+48 13 442 90 41
+48 13 442 96 11
jafar@jafar.com.pl

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DZ/021/2012

- | | |
|---|---|
| 1. Producent wyrobu budowlanego: | Fabryka Armatur JAFAR S.A.
ul. Kadyiego 12; 38 – 200 Jasło, POLAND |
| 2. Nazwa wyrobu budowlanego: | Kolano kołnierzowe Typ N
numer kat. 9202 |
| 3. Klasyfikacja statystyczna wyrobu budowlanego: | PKWiU 28.14.20.0 |
| 4. Przeznaczenie i zakres stosowania wyrobu budowlanego: | Instalacje wodociągowe i kanalizacyjne oraz innych płynów obojętnych chemicznie. Ciśnienie nominalne PN10/PN16. |
| 5. Specyfikacja techniczna: | PN-EN 545:2010 „Rury, kształtki i wyposażenie z żeliwa sferoidalnego oraz ich złącza do rurociągów wodnych. Wymagania i metody badań”.
PN-EN 1563:2000 „Odlewnictwo – Żeliwo sferoidalne”. |
| 6. Deklarowane cechy techniczne typu wyrobu budowlanego: | Wykonanie zgodnie z kartą katalogową w zakresie średnic od DN80 do DN800 z żeliwa sferoidalnego (EN-GJS-500-7);
Połączenia kołnierzowe w/g PN-EN 1092-2:1999. |
| 7. Nazwa i numer akredytowanej jednostki certyfikującej lub laboratorium oraz numer certyfikatu lub raportu z badań typu: | Nie dotyczy |

Dokumentacja
Powyższa
Wbudowano
w obiekt

Deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że wyrób budowlany jest zgodny ze specyfikacją techniczną wskazaną w pkt. 5.

Jasło, 2012-03-05

KIEROWNIK
DZIAŁU JAKOŚCI
inż. Mirosław Jurkowski

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM
ISO 9001:2008



No PL8000203



No NC-119



ul. Kadyiego 12
38-200 Jasło POLAND
www.jafar.com.pl

+48 13 442 90 41
+48 13 442 96 11
jafar@jafar.com.pl

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DZ/026/2012

- | | |
|--|---|
| 1. <i>Producent wyrobu budowlanego:</i> | Fabryka Armatur JAFAR S.A.
ul. Kadyiego 12; 38 – 200 Jasło, POLAND |
| 2. <i>Nazwa wyrobu budowlanego:</i> | Króciec dwukołnierzowy Typ FF
numer kat. 9216 |
| 3. <i>Klasyfikacja statystyczna wyrobu budowlanego:</i> | PKWiU 24.51.20.0 |
| 4. <i>Przeznaczenie i zakres stosowania wyrobu budowlanego:</i> | Instalacje wodociągowe i kanalizacyjne oraz innych płynów obojętnych chemicznie. Ciśnienie nominalne PN10/PN16. |
| 5. <i>Specyfikacja techniczna:</i> | PN-EN 545:2010 „Rury, kształtki i wyposażenie z żeliwa sferoidalnego oraz ich złącza do rurociągów wodnych. Wymagania i metody badań”.
PN-EN 1563:2000 „Odlewnictwo – Żeliwo sferoidalne”. |
| 6. <i>Deklarowane cechy techniczne typu wyrobu budowlanego:</i> | Wykonanie zgodnie z kartą katalogową w zakresie średnic od DN50 up to DN800 z żeliwa sferoidalnego (EN-GJS-500-7);
Połączenia kołnierzowe w/g PN-EN 1092-2:1999. |
| 7. <i>Nazwa i numer akredytowanej jednostki certyfikującej lub laboratorium oraz numer certyfikatu lub raportu z badań typu:</i> | Nie dotyczy |
- Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt

Deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że wyrób budowlany jest zgodny ze specyfikacją techniczną wskazaną w pkt. 5.

Jasło, 2012-03-05

KIEROWNIK
DZIAŁU JAKOŚCI
inż. Mirosław Jurkowski

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM
ISO 9001:2008



No PL8000203



No NC-119



ul. Kadyiego 12
38-200 Jasło POLAND
www.jafar.com.pl

+48 13 442 90 41
+48 13 442 96 11
jafar@jafar.com.pl

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DZ/023/2012

- | | |
|---|---|
| 1. Producent wyrobu budowlanego: | Fabryka Armatur JAFAR S.A.
ul. Kadyiego 12; 38 – 200 Jasło, POLAND |
| 2. Nazwa wyrobu budowlanego: | Trójnik kołnierzowy Typ T
numer kat. 9203 |
| 3. Klasyfikacja statystyczna wyrobu budowlanego: | PKWiU 24.51.30.0 |
| 4. Przeznaczenie i zakres stosowania wyrobu budowlanego: | Instalacje wodociągowe i kanalizacyjne oraz innych płynów obojętnych chemicznie. Ciśnienie nominalne PN10/PN16. |
| 5. Specyfikacja techniczna: | PN-EN 545:2010 „Rury, kształtki i wyposażenie z żeliwa sferoidalnego oraz ich złącza do rurociągów wodnych. Wymagania i metody badań”.
PN-EN 1563:2000 „Odlewnictwo – Żeliwo sferoidalne”. |
| 6. Deklarowane cechy techniczne typu wyrobu budowlanego: | Wykonanie zgodnie z kartą katalogową w zakresie średnic od DN50 do DN1000 z żeliwa sferoidalnego (EN-GJS-500-7);
Połączenia kołnierzowe w/g PN-EN 1092-2:1999. |
| 7. Nazwa i numer akredytowanej jednostki certyfikującej lub laboratorium oraz numer certyfikatu lub raportu z badań typu: | Nie dotyczy |

Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt

Deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że wyrób budowlany jest zgodny ze specyfikacją techniczną wskazaną w pkt. 5.

Jasło, 2012-03-05

KIEROWNIK
DZIAŁU JAKOŚCI
inż. Mirosław Jurkowski



Deklaracja zgodności z dyrektywą 2014/68/UE

1. Urządzenie ciśnieniowe: kurki kulowe i zawory zwrotne.

2. Producent:

EFAWA Sp. z o.o.
ul. Św. Antoniego 53
61-359 Poznań

3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

4. Przedmiotem deklaracji są kurki kulowe produkowane w zakresie średnic nominalnych:

a. DN15 – DN300 i ciśnieniu nominalnym od PN16 do PN40,

b. DN15 – DN500 i ciśnieniu nominalnym od PN16 do PN25,

c. DN15 – DN300 i ciśnieniu nominalnym od PN63 do PN160,

oraz zawory zwrotne od DN40 – DN350 i ciśnieniu nominalnym PN16.

Temperatura pracy (min/maks.) -30°C / +250°C.

Procedura oceny zgodności: moduł H.

5. Zastosowane normy i specyfikacje techniczne, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

PN- EN 19
PN-EN 1092 (1-2)
PN-EN 1983
PN-EN 10216
PN-EN 10204
PN-EN 13774
PN-EN 12627

PN-EN 12982
PN-EN 1503 (1-4)
PN-EN 558-1
PN-EN 736 (1-3)
PN-EN 10088 (1-3)
PN-EN 10088 (1-3)
PN-EN 1333

PN-EN 12570
PN-EN ISO 228-1
PN-EN ISO 5211
PN-EN 488

6. Jednostka notyfikowana:

UDT-CERT-1433
ul. Szczęśliwiecka 34
02-353 Warszawa
Nr certyfikatu: 61439/JN/001/06

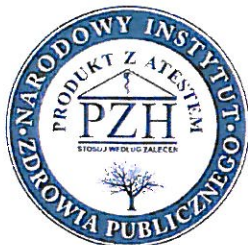
Dokumentacja
Powykonawcza
Wprowadzono
w obiekt

Kontrola Jakości

Inż. R. Gośliński

Dyrektor

mgr inż. T. Michniak



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO
- Państwowy Zakład Higieny

Zakład Bezpieczeństwa Zdrowotnego Środowiska

ATEST HIGIENICZNY

BK/W/0126/01/2018

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAL

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: Kurek kulowy - DN 15 do DN 600

Zawierający / containing: żeliwo EN-GJL-250; stal konstrukcyjną węglową, żeliwo sferoidalne EN-GJS-500-7; stal nierdzewną X6CrNiTi 18-10, X30Cr13; powłokę zewnętrzną GOVESAN RE; uszczelnienie EPDM, NBR, PTFE

Przeznaczony do / destined: montażu w instalacjach służących do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi i na potrzeby gospodarcze oraz w instalacjach grzewczych

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Atest nie dotyczy parametrów technicznych wyrobów/The hygienic certificate does not apply to technical parameters of the products.

Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt

Wytwórca / producer:

EFAWA Sp. z o.o.
61-359 Poznań
ul. Sw. Antoniego 53

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

EFAWA Sp. z o.o.
61-359 Poznań
ul. Sw. Antoniego 53

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2021-04-06 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2021-04-06 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 6 kwietnia 2018

The date of issue of the certificate: 6th April 2018

Kierownik
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego
Środowiska

z up. M. Januszek
dr Bożena Krogulska

Kontakt w sprawie niniejszego atestu higienicznego / To contact regarding this hygienic certificate
Zakład Bezpieczeństwa Zdrowotnego Środowiska NIZP-PZH / Department of Environmental Health and Safety NIPH-NIH
00-791 Warszawa, ul. Chocimska 24 / 00-791 Warszawa, Chocimska 24, Poland
e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl tel. +48 22 54-21-354, +48 22 54-21-349, fax: +48 22 54-21-287

62-021 Sarbinowo
ul. Długa 12
tel.+48 61 897 36 03/04/32
e-mail: biuro@norson.pl
norson@norson.pl

KRAJOWA DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH nr 17/16

1. Nazwa i nazwa handlowa wyrobu budowlanego:
klucz imer sztywny/teleskopowy do nawiertek, obudowa sztywna/teleskopowa zasuw, do zasuw i nawiertek NZ i NZE, obudowa sztywna/teleskopowa do zaworów kulowych PE.
2. Oznaczenie typu wyrobu budowlanego:
obudowy sztywne i teleskopowe do zasuw, nawiertek i zaworów kulowych PE.
3. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego:
stosowane w nadziemnych i podziemnych systemach wodociągowych, kanalizacyjnych i gazowych, służy do otwierania i zamykania zasuw oraz nawiertek.
4. Nazwa i adres siedziby producenta oraz miejsce produkcji wyrobu:
**Norson Sp. z o.o. Sp. Komandytowa
Sarbinowo, ul. Długa 12
62-021 Paczkowo**
5. W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2: **nie dotyczy.**
6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku rozporządzenia: **system 4.**
7. Krajowa specyfikacja techniczna:

7a. Polska Norma wyrobu: **PN-EN 1074-1:2002, PN-M-74202:1996**
Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer krajowego certyfikatu lub nazwa akredytowanego laboratorium: **nie dotyczy.**

7b. Krajowa ocena techniczna: -

Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt

8. Deklarowane właściwości użytkowe.

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Specyfikacja techniczna
- specyfikacja techniczna	spełnia	PN-EN 1074-2:2002 PN-M-74202:1996
- osłona/kubek dolny	PE/HDPE	specyfikacja producenta
- zakres średnic, długości	zgodnie z kartą katalogową	
- nasada dolna/górna	EN-GJL-250, EN-GJS-500-7, stal S235	PN-EN 1563:2002
- materiał wrzeciona	S195	PN-EN 10130:2009
- zabezpieczenie antykorozyjne	obudowa ocynkowana lub pokryta farbą bitumiczną	specyfikacja producenta

9. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w punkcie 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych, na wyłączną odpowiedzialność producenta.

W imieniu producenta podpisał:

PEŁNOMOCNIK
Systemu Zarządzania Jakością
Mgłej Robert
mgr inż. Robert Mgłej

Sarbinowo, dnia 28 marca 2017
(miejsce i data wydania)

Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt



Fabryka Armatury Hawle Spółka z o.o.

ul. Piaskowa 9
62-028 Koziegłowy
www.hawle.pl

telefon: +48 61 81 11 400
fax: +48 61 81 11 413
e-mail: info@hawle.pl

Krajowa Deklaracja Właściwości Użytkowych

Nr 249/2017

1. Nazwa i nazwa handlowa wyrobu budowlanego: **kołnierz gwintowany z gwintem wewnętrznym**

2. Oznaczenie typu wyrobu budowlanego¹⁾: **0561**

3. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: **do sieci wodociągowych**

4. Nazwa i adres siedziby producenta oraz miejsce produkcji wyrobu:

Fabryka Armatury Hawle Sp. z o.o., ul. Piaskowa 9, 62-028 Koziegłowy

5. Nazwa i adres siedziby upoważnionego przedstawiciela, o ile został ustanowiony:

Fabryka Armatury Hawle Sp. z o.o., ul. Piaskowa 9, 62-028 Koziegłowy

6. Krajowy system zastosowany do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: **4**

7. Krajowa specyfikacja techniczna:

7a. Polska Norma wyrobu:

PN-EN 1092-2:1999 „Kołnierze i ich połączenia. Kołnierze okrągłe do rur, armatury, łączników i osprzętu i osprzętu z oznaczeniem PN. Kołnierze żeliwne.”

PN-EN ISO 228-1:2005 „Gwinty rurowe połączeń ze szczelnością nie uzyskiwaną na gwincie. Część 1: Wymiary, tolerancje i oznaczenie.”

PN-EN 1563:2012 „Odlewnictwo. Żeliwo sferoidalne.”

Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer krajowego certyfikatu lub nazwa akredytowanego laboratorium/laboratoriów i numer akredytacji²⁾:

Nie występuje.

7b. Krajowa ocena techniczna:

Jednostka oceny technicznej/Krajowa jednostka oceny technicznej:

Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer certyfikatu²⁾:

Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt

HAWLE. MADE FOR GENERATIONS.

NIP: 781-10-01-712
REGON: 630244674

ZARZĄD:
Jarosław Pomykański

Sąd Rejonowy Poznań-Nowe Miasto i Włódka w Poznaniu
VIII WYDZIAŁ GOSPODARCZY
KRAJOWEGO REJESTRU SĄDOWEGO
Numer KRS 0000180318

Kapitał zakładowy spółki:
2.500.000 PLN

ING Bank Śląski S.A.

PLN: 23 1050 1520 1000 0023 1024 5242
EUR: PL 11 1050 1520 1000 0023 1024 5846



Dokumentacja
Powyższoawcza
Wbudowano
w obiekt

Fabryka Armatury Hawle Spółka z o.o.

ul. Piaskowa 9
62-028 Koziegłowy
www.hawle.pl

telefon: +48 61 81 11 400
fax: +48 61 81 11 413
e-mail: info@hawle.pl

8. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań	Deklarowane właściwości użytkowe	Uwagi ³⁾
Materiał korpusu	Żeliwo sferoidalne	PN-EN 1563:2012
Owiercenie kołnierza	PN 10 (standard), PN 16 (od DN 200 – 300)	PN-EN 1092-2:1999
Ciśnienie robocze	PN 10	PN-EN 1092-2:1999
Średnica nominalna	DN 25 - 300	PN-EN 1092-2:1999
Gwint wewnętrzny	Rurowy, G _w 1" – 4"	PN-EN ISO 228-1:2005

9. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne ze wszystkimi wymienionymi w pkt. 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach, na wyłączną odpowiedzialność producenta.

W imieniu producenta podpisać

Maciej Kaczmarek – Specjalista ds. Marketingu Technicznego

..... Specjalista ds. Marketingu Technicznego
(imię i nazwisko oraz stanowisko)

Koziegłowy, 18 stycznia 2017 r.
(miejsce i data wydania)

Maciej Kaczmarek
Maciej Kaczmarek
.....
(podpis)

- ¹⁾ Zgodnie z krajowymi systemami oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określonymi w § 4 rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 17 listopada 2016 r. w sprawie sposobu deklarowania właściwości użytkowych wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym (Dz. U. poz. 1966) producent określa typ wyrobu budowlanego, dla którego sporządza on krajową deklarację właściwości użytkowych. Sposób oznaczania tak określonego typu wyrobu budowlanego w krajowej deklaracji właściwości użytkowych ustala producent. Oznaczenie to należy powiązać z typem wyrobu, a więc z zestawem poziomów lub klas właściwości użytkowych oraz zamierzonym zastosowaniem wyrobu, określonymi w krajowej deklaracji. Oznaczenie powinno być niepowtarzalne w odniesieniu do typów wyrobów budowlanych produkowanych przez danego producenta.
- ²⁾ Wypełnić, jeżeli jednostka certyfikująca lub laboratorium/laboratoria brały udział w zastosowanym krajowym systemie oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego.
- ³⁾ W przypadku zastosowania przepisu § 5 ust. 1 pkt 1 i 2 oraz ust. 2 niniejszego rozporządzenia, w kolumnie trzeciej należy wskazać, który z wyżej wymienionych przepisów w odniesieniu do zasadniczej charakterystyki wyrobu został zastosowany.

HAWLE. MADE FOR GENERATIONS.

NIP: 781-10-01-712
REGON: 630244874

ZARZĄD:
Jarosław Pomykański

Sąd Rejonowy Poznań-Nowe Miasto i Włódka w Poznaniu
VIII WYDZIAŁ GOSPODARSTWA
KRAJOWEGO REJESTRU SĄDOWEGO
Numer KRS 0000160316

Kapitał zakładowy spółki:
2.500.000 PLN

ING Bank Śląski S.A.

PLN: 23 1050 1520 1000 0023 1024 5242
EUR: PL 11 1050 1520 1000 0023 1024 5846



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO
- Państwowy Zakład Higieny

Zakład Bezpieczeństwa Zdrowotnego Środowiska

ATEST HIGIENICZNY

BK/W/0976/01/2018

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAŁ

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: **Kołnierze do rur PE, PVC, żeliwnych, stalowych i azbestocementowych**

Zawierający / containing: żeliwo sferoidalne, żeliwo szare, POM, stal, stal nierdzewną, powłokę Resicoat prod. Akzo Nobel, EPDM

Przeznaczony do / destined: łączenia armatury i kształtek kołnierzowych z rurami służącymi do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, wykonanymi z materiału odpowiadającego konstrukcji danego kołnierza

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Atest higieniczny nie dotyczy parametrów technicznych wyrobów/ Hygienic certificate does not apply to technical parameters of the products.

Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt

Wytwórca / producer:

Fabryka Armatury HAWLE Sp z o.o.
62-028 Koziegłowy
ul. Piaskowa 9

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

Fabryka Armatury HAWLE Sp z o.o.
62-028 Koziegłowy
ul. Piaskowa 9

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2021-12-11 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2021-12-11 or in the case of changes in composition or in technology of production.

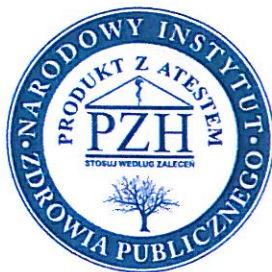
Data wydania atestu higienicznego: 11 grudnia 2018

The date of issue of the certificate: 11th December 2018

p.o. kierownik
Zakładu Bezpieczeństwa Zdrowotnego
Środowiska

[Signature]
dr hab. Jolanta Solecka, prof. NIZP-PZH

Kontakt w sprawie niniejszego atestu higienicznego / To contact regarding this hygienic certificate
Zakład Bezpieczeństwa Zdrowotnego Środowiska NIZP-PZH / Department of Environmental Health and Safety NIPH-NIH
00-791 Warszawa, ul. Chocimska 24 / 00-791 Warszawa, Chocimska 24, Poland
e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl tel. +48 22 54-21-354, +48 22 54-21-349, fax: +48 22 54-21-287



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO
- Państwowy Zakład Higieny

Zakład Higieny Środowiska
ATEST HIGIENICZNY HK/W/1087/01/2016

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAL

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: Połączenia PE/STAL od dn25/DN15 do dn1000/DN1000
Monobloki izolujące DN15-DN3000

Zawierający / containing: polietylen, stal, żywicę epoksydową, powłokę cynkową i inne materiały zgodnie z dokumentacją producenta

Przeznaczony do / destined: budowy i remontów sieci kanalizacyjnych i wodociągowych do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:
Instalację służącą do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi po zainstalowaniu i przed oddaniem do użytku należy przepłukać wodą.
Atest nie dotyczy parametrów technicznych i walorów użytkowych produktu
/The hygienic certificate does not apply to technical parameters and utility of the product.

Wytwórca / producer:

Radiatym Sp. z o.o.
44-100 Gliwice
ul. Przewozowa 20

Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

Radiatym Sp. z o.o.
44-100 Gliwice
ul. Przewozowa 20

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2019-12-19 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2019-12-19 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 19 grudnia 2016

The date of issue of the certificate: 19th December 2016

Kierownik
Zakładu Higieny Środowiska

dr Bożena Krogulska

Kontakt w sprawie niniejszego atestu higienicznego / To contact regarding this hygienic certificate
Zakład Higieny Środowiska NIZP-PZH / Department of Environmental Hygiene NIPH-NIH
e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl tel. +48 22 54-21-354, +48 22 54-21-349, fax: +48 22 54-21-287



KRAJOWA DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH Nr II/2019/G

1. Nazwa i nazwa handlowa wyrobu budowlanego:

Kształtki polietylenowe klasy PE 100, szeregów wymiarowych SDR 11 i SDR 17.

2. Oznaczenie typu wyrobu budowlanego:

KSZTAŁTKI ELEKTROOPOROWE SDR 11:

MUFA Ø 20, 25, 32, 40, 50, 63, 75, 90, 110, 125, 140, 160, 180, 200, 225, 250, 280, 315, 400

ZASŁEPKA Ø 20, 25, 32, 40, 50, 63, 75, 90, 110, 125, 160

KOLANO 90° Ø 25, 32, 40, 50, 63, 75, 90, 110, 125, 140, 160, 180, 200, 225

KOLANO 45° Ø 32, 40, 50, 63, 75, 90, 110, 125, 160

TRÓJNIK Ø 25, 32, 40, 50, 63, 75, 90, 110, 125, 140, 160, 32/25, 40/32, 50/32, 50/40, 63/32, 63/40, 63/50, 75/50, 75/63, 90/63, 90/75, 110/63, 110/75, 110/90, 125/63, 125/75, 125/90, 125/110, 140/63, 140/75, 140/90, 140/110, 140/125, 160/63, 160/75, 160/90, 160/110, 160/125, 160/140

REDUKCJA Ø 25/20, 32/20, 32/25, 40/25, 40/32, 50/25, 50/32, 50/40, 63/25, 63/32, 63/40, 63/50, 75/50, 75/63, 90/63, 90/75, 110/63, 110/90, 125/90, 125/110, 140/125, 160/110, 160/125, 160/140

ODGAŁĘZIENIE SIODŁOWE Ø 40/32, 50/32, 63/32, 63/40, 63/50, 63/63, 75/32, 90/32, 90/40, 90/63, 110/32, 110/40, 110/63, 125/32, 125/40, 125/63, 160/32, 160/63

TRÓJNIK SIODŁOWY Z NAWIERTKĄ Ø 40/25, 40/32, 50/25, 50/32, 63/25, 63/32, 63/40, 63/50, 63/63, 75/25, 75/32, 75/40, 75/63, 90/25, 90/32, 90/40, 90/63, 110/32, 110/40, 110/63, 125/32, 125/40, 125/63, 160/32, 160/63, 225/63

SIODŁO NAPRAWCZE Ø 63, 75, 90, 110, 125, 160

KSZTAŁTKI ELEKTROOPOROWE SDR 17:

MUFA Ø 110, 125, 140, 160, 180, 200, 225, 250, 315

KSZTAŁTKI DOCZOŁOWE SDR 11 i SDR 17:

REDUKCJA Ø 110/90

TRÓJNIK Ø 90, 110, 125, 140, 160, 90/63, 110/63, 110/90, 160/63, 160/90, 160/110, 160/125

KOLANO 90° Ø 75, 90, 110, 125, 140, 160

KOLANO 45° Ø 75, 90, 110, 125, 140, 160

ZASŁEPKA Ø 75, 90, 110, 125, 160

TULEJA KOLNIERZOWA Ø 32, 40, 50, 63, 75, 90, 110, 125, 140, 160, 180, 200, 225, 250, 280, 315

3. Zamierzone zastosowanie:

Kształtki polietylenowe przeznaczone są do rurociągów ciśnieniowych do przesyłania paliw gazowych.

4. Nazwa i adres siedziby producenta:

PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE „TRANS- QUADRO” Sp. z o.o., ul. CHEMICZNA 6,
42-520 DĄBROWA GÓRNICZA

Miejsce produkcji wyrobu:

AIGO G. Oczkowska, I. Madej Sp. jawna, Zakład nr 1: ul. Stara Huta 2, 32-500 Chrzanów; Zakład nr 2: ul. Chemiczna 6,
42-520 Dąbrowa Górnicza

ECOPLASTOL Sp. z o.o., ul. Puszkina 41, 42-530 Dąbrowa Górnicza

P.W. TRANS-QUADRO SP. Z O.O., ul. Chemiczna 6, 42-520 Dąbrowa Górnicza

5. Nazwa i adres siedziby upoważnionego przedstawiciela, o ile został ustanowiony: NIE DOTYCZY

6. Krajowy system zastosowany do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: SYSTEM 3

7. Krajowa specyfikacja techniczna

7a. Polska Norma wyrobu:

PN-EN 1555-3+A1:2013-05 Systemy przewodów rurowych z tworzyw sztucznych do przesyłania paliw gazowych.
Polietylen (PE). Kształtki.

Nazwa akredytowanego laboratorium badawczego, numer akredytacji:

Instytut Nafty i Gazu- Państwowy Instytut Badawczy w Krakowie, numer akredytacji AC 041.

Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt

8. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań	Deklarowane właściwości użytkowe	Uwagi
Wygląd zewnętrzny i barwa	Zgodny(a) z pkt.5.1. 5.2 PN-EN 1555-3+A1:2013-05	
Właściwości elektryczne kształtek zgrzewanych elektrooporowo	Zgodne z pkt.5.5 PN-EN 1555-3+A1:2013-05	
Cechy geometryczne	Zgodne z pkt. 6.2, 6.3 i 6.4 PN-EN 1555-3+A1:2013-05	
Wytrzymałość hydrostatyczna 20°C, 100 h 80°C, 165 h 80°C, 1000 h	Zgodna z pkt. 7.2 z tablicą 4 PN-EN 1555-3+A1:2013-05	
Odporność na odrywanie kształtek kielichowych zgrzewanych elektrooporowo (A)	Zgodna z pkt. 7.2 z tablicą 4 PN-EN 1555-3+A1:2013-05	
Ocena plastyczności powierzchni rozdziału połączenia zgrzewanego kształtek siodłowych zgrzewanych elektrooporowo (B)	Zgodna z pkt. 7.2 z tablicą 4 PN-EN 1555-3+A1:2013-05	
Wytrzymałość na rozciąganie kształtek z bosym końcem zgrzewanych doczołowo (C)	Zgodna z pkt. 7.2 z tablicą 4 PN-EN 1555-3+A1:2013-05	
Odporność na uderzenie siodła z nawiertką (B)	Zgodna z pkt. 7.2 z tablicą 4 PN-EN 1555-3+A1:2013-05	
Spadek ciśnienia (B)	Zgodny z pkt. 7.2 z tablicą 4 PN-EN 1555-3+A1:2013-05	
Czas indukcji utleniania	Zgodny z pkt. 8.2 z tablicą 7 PN-EN 1555-3+A1:2013-05	
Masowy wskaźnik szybkości płynięcia (MFR)	Zgodny z pkt. 8.2 z tablicą 7 PN-EN 1555-3+A1:2013-05	
Cechowanie	Zgodne z pkt. 10 PN-EN 1555-3+A1:2013-05	

9. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych, na wyłączną odpowiedzialność producenta.

W imieniu producenta podpisał(a):

Prezes Zarządu- Jadwiga Stolarska

PREZES ZARZĄDU
mgr inż. Jadwiga Stolarska

Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt

V-ce Prezes Zarządu- Adam Oczkowski

V-ce PREZES ZARZĄDU
mgr inż. Adam Oczkowski



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO
- Państwowy Zakład Higieny
Zakład Higieny Środowiska

ATEST HIGIENICZNY

HK/W/0756/01/2017

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAŁ

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: **Kształtki polietylenowe elektrooporowe i doczołowe w zakresie średnic DN20-DN630**

Zawierający / containing: **polietylen HD PE 100**

Przeznaczony do / destined: **łączenia rur polietylenowych służących do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi**

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Instalację służącą do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, przed oddaniem do użytku, należy przepłukać wodą w objętości zapewniającej jej całkowitą wymianę.

Atest nie dotyczy parametrów technicznych wyrobu/The hygienic certificate does not apply to technical parameters of the product.

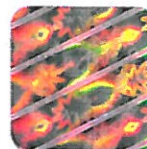
Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt

Wytwórca / producer:

Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Trans-Quadro Sp. z o.o.
42-520 Dąbrowa Górnicza
ul. Chemiczna 6

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Trans-Quadro Sp. z o.o.
42-520 Dąbrowa Górnicza
Chemiczna 6



Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2020-10-11 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2020-10-11 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 11 października 2017

The date of issue of the certificate: 11th October 2017

Kierownik
Zakładu Higieny Środowiska

dr Bożena Krogulska

Kontakt w sprawie niniejszego atestu higienicznego / To contact regarding this hygienic certificate
Zakład Higieny Środowiska NIZP-PZH / Department of Environmental Hygiene NIPH-NIH
00-791 Warszawa, ul. Chocimska 24 / 00-791 Warszawa, Chocimska 24, Poland
e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl tel. +48 22 54-21-354, +48 22 54-21-349, fax: +48 22 54-21-287

Stałowa Wola, 20-01-2012

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

PN-EN ISO ILC 17050-1

Nr: 2012/DkZg/CV/38

do faktury nr: 2012/FA/CV/82

Zamawiający - Customer

ZIEL-GAZ Kazimierz Zieliński i Wspólnicy Spółka Jawna

Nr zamówienia / Order

ZD/056/12/01

ul. Forteczna 22A

32-086 Węgrzce

Logo: 925

Poz. Item	Nazwa wyrobu, wymiar, oznaczenie Name of product, Dimension	Ilość Quantity	Wykonanie wg norm i W1	Material, nr normy material, norm	Półfabr. Atest Certyfikat
1	Kolano łamb DN 50/ 60.3x 3.6 L360NB/P355NH	13.00	DIN 2605-1/EN 10253-2 TYP A	L360NB/P355NH PN-EN 10208-2/PN-EN 102	2011/11/465
2	Kolnierz płaski 01B1 PN 16 DN 50/ 60.3	5.00	PN-EN 1092-1:2007	S235JR EN 10025	B-11234-BI
3	Kolnierz płaski 01B1 PN 16 DN 50/ 60.3 P265GH	10.00	PN-EN 1092-1:2007	P265GH PN-EN 10028-2	4854 AIHK 10 1-1
4	Kolnierz płaski 01B1 PN 16 DN 65/ 76.1 P265GH	3.00	PN-EN 1092-1:2007	P265GH PN-EN 10028-2	4892 AIHK 10 4-4
5	Kolnierz płaski 01B1 PN 16 DN 80/ 88.9 P265GH	3.00	PN-EN 1092-1	P265GH PN-EN 10028-2	131/12 00244
6	Kolnierz płaski 01B1 PN 16 DN 80/ 88.9 P265GH	7.00	PN-EN 1092-1	P265GH PN-EN 10028-2	131-12/00244
7	Kolnierz płaski 01B1 PN 16 DN 80/ 88.9 P265GH	5.00	PN-EN 1092-1:2007	P265GH PN-EN 10028-2	279-10-00704
8	Kolnierz płaski 01B1 PN 16 DN 100/ 108.6 P265GH	5.00	PN-EN 1092-1:2007	P265GH PN-EN 10028-2	4892 AIHK/10-4-4
9	Kolnierz płaski 01B1 PN 40 DN 40/ 48.3 P265GH	5.00	PN-EN 1092-1:2007	P265GH PN-EN 10028-2	4854 AIHK 10 1-1
10	Kol. z sztyk. 11B1 PN 16 DN 200/ 219.1 P245GH/P250GH EN 1092-1	2.00	PN-EN 1092-1	P245GH/P250GH PN-EN 10222-2	2350-5 2011 2011300001
11	Zwężka 60.3x 2.9/ 42.4x 2.6	2.00	DIN 2616-2/EN 10253-2 TYP B	S235JRH/P235TR2 EN 10210-1/EN 10216-1	AW/2011/12/3282
12	Zwężka 60.3x 2.9/ 48.3x 2.6	2.00	DIN 2616-2/EN 10253-2 TYP B	S235JRH/P235TR2 EN 10210-1/EN 10216-1	AW/2011/10 2618
13	Zwężka 76.1x2.9/ 60.3x 2.9	2.00	DIN 2616-2/EN 10253-2 TYP B	S235JRH/P235TR2 EN 10210-1/EN 10216-1	AW/2011/12/3451

Dokumentacja
Powykonawcza

Wbudowano
w obiekt

ZA ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM

Wyrób oznaczono zgodnie z właściwymi normami i zamówieniem.

Powierzchnię i wymiary zbadano i skontrolowano przez Dział Kontroli Jakości.

TASTA ARMATURA jako dostawca deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że w/w wyroby do których odnosi się deklaracja są zgodne z przytoczonymi normami i dokumentami

TASTA ARMATURA Sp. z o.o.
42-200 STALOWA WOLA
ul. Władysława Grabskiego 38
tel. 015 844 60 42
fax 015 844 22 18
NIP 665-00 13 643, KRS 0000066412
tasta.com.pl

Wystawiający

KIEROWNICZ

„INTEGRA” Malirz, Zwierzycki Sp. J.
ul. Metalowców 26
44-109 Gliwice, Poland
tel./fax: +48 (32) 234-59-54÷56
biuro@integra.gliwice.pl
www.integra.gliwice.pl
VAT No. PL 6310014241



**KRAJOWA DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
NR 9/2017**

1. Nazwa i nazwa wyrobu budowlanego: **łańcuch uszczelniający od ŁU1 do ŁU11**
łańcuch uszczelniający od 2ŁU1 do 2ŁU11
2. Oznaczenie typu wyrobu budowlanego : **30001**
3. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: **do uszczelnienia przejść rurociągów przez przegrody budowlane**
4. Nazwa i adres siedziby producenta oraz miejsce produkcji wyrobu: **“INTEGRA” Malirz, Zwierzycki Sp.j. ul. Metalowców 26 44-109 Gliwice**
5. Nazwa i adres siedziby upoważnionego przedstawiciela o ile został ustanowiony: **nie dotyczy**
6. Krajowy system zastosowany do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: **3**
7. Krajowa specyfikacja techniczna:
7a. Polska Norma wyrobu: **nie dotyczy**
Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer krajowego certyfikatu lub nazwa akredytowanego laboratorium/laboratoriów i numer akredytacji: **nie dotyczy**
7b. Krajowa ocena techniczna: **ITB-KOT-2017/0023 wydanie 1**
Jednostka oceny technicznej/Krajowa jednostka oceny technicznej: **Instytut Techniki Budowlanej**
Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer certyfikatu: **nie dotyczy**
8. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań	Deklarowane właściwości użytkowe	Uwagi
Klasa twardości wg Shore’a	≥ 50	PN-C-04238:1980
Odształcenia trwałe przy ściskaniu	72h w temp. 20°C i 24h w temp. 70°C $\leq 12\%$	PN-ISO 815:1998
Zmiana masy po moczeniu w wodzie destylowanej	7dni w temp. 70°C $\leq 10\%$	PN-ISO 1817:2001
Materiał typ Z, typ Zbis	EPDM , S235JR, poliamid	

Materiał typ A2, typ A2bis, typ A4, typ A4bis	EPDM, stal nie niższa niż 1.4301, poliamid	
Materiał typ KTW, typ KTWbis, typ KTW-A4, KTW-A4 bis	EPDM z atestem PZH, stal nie niższa niż 1.4301, poliamid	
Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań	Deklarowane właściwości użytkowe	Uwagi
Materiał typ O	NBR, S235JR, poliamid	
Materiał typ O-A2, typ O-A2 bis, typ O-A4, typ O-A4bis	NBR, stal nie niższa niż 1.4301, poliamid	
Materiał typ T	Silikon, S235JR, poliamid	
Ciśnienie robocze dla ŁU	0,25MPa	
Ciśnienie robocze dla 2ŁU	0,5MPa	

9. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt.8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004r. o wyrobach budowlanych, na wyłączną odpowiedzialność producenta.

W imieniu producenta podpisał(a)

Dorota Krause- Specjalista ds. Zarządzania Jakością

.....
(imię i nazwisko oraz stanowisko)

Dariusz Zwierzycki

.....
(podpis)

Gliwice, 16.03.2017r.
(miejsce i data wystawienia)

Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt

Deklaracja Zgodności 2017/B/02

Edycja: 2017/10/12

- 1) **Producent produktu:**
Bisan Sp. z o.o.
ul. Zawodzie 7
02-981 Warszawa
Polska
- 2) **Nazwa produktu:**
Pasta do gwintów GB1
Numer katalogowy: (B870218, B870222, B870224)
- 3) **Przeznaczenie i zakres stosowania produktu:**
Uszczelnianie połączeń gwintowych w instalacjach gazowych, wodnych, centralnego ogrzewania i sprężonego powietrza.
Zalecana do instalacji wody pitnej.
- 4) **Specyfikacja techniczna:**
Norma zharmonizowana: PN-EN 751-2 ("Środki uszczelniające do metalowych połączeń gwintowych będących w kontakcie z gazami 1,2,3 rodziny i gorącą wodą. Część 2: Nietwardniejące środki uszczelniające.")
- 5) **Deklarowane cechy produktu:**
Informacja zawarta w karcie technicznej o na opakowaniu.
- 6) **Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej lub laboratorium oraz numer raportu z badań:**
Instytut Nafty i Gazu - Opinia Techniczna nr 6/GP-1/2007
Narodowy Instytut Zdrowia Publicznego - Państwowy Zakład Higieny. Państwowy Zakład Środowiska - Atest Higieniczny nr HK/W/1093/01/2016

Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt

Deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że produkt został wyprodukowany zgodnie z Dyrektywą Uni Europejskiej nr 2009/142/EC oraz ze specyfikacją techniczną wymienioną w pkt 4.
Oznaczenie CE 17.

Warszawa, 2017-10-12
(miejsce i data wystawienia)

(imię, nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

BISAN

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
PL 02-981 Warszawa, ul. Zawodzie 7
VAT UE: PL5210082018
REGON: 002154954



NARODOWY INSTYTUT ZDROWIA PUBLICZNEGO
- Państwowy Zakład Higieny

Zakład Higieny Środowiska

ATEST HIGIENICZNY

HK/W/1093/01/2016

HYGIENIC CERTIFICATE

ORYGINAL

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC HEALTH – NATIONAL INSTITUTE OF HYGIENE

Wyrób / product: **Pasta uszczelniająca do gwintów GB1 (B870218; B870222; B870224)**
Pasta anaerobowa GB2 (B870236)

Zawierający / containing: oleje mineralne i roślinne, wypełniacz mineralny; hydronadtlenek kumenu, metakrylany

Przeznaczony do / destined: uszczelniania połączeń gwintowych w instalacjach wodnych, w tym służących do przesyłania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, w instalacjach gazowych i sprężonego powietrza

Wymieniony wyżej produkt odpowiada wymaganiom higienicznym przy spełnieniu następujących warunków
/ the above-named product is acceptable according to hygienic criteria with the following conditions:

Na opakowaniu wyrobu należy umieścić etykietę w języku polskim, zawierającą zalecenia dotyczące środków ostrożności wg karty charakterystyki wyrobu, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi. Wyrób przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Atest nie dotyczy parametrów technicznych wyrobu/The hygienic certificate does not apply to technical parameters of the product.

Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt

Wytwórca / producer:

BISAN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
02-981 Warszawa
ul. Zawodzie 7

Niniejszy dokument wydano na wniosek / this certificate issued for:

BISAN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
02-981 Warszawa
ul. Zawodzie 7

Atest może być zmieniony lub unieważniony po przedstawieniu stosownych dowodów przez którąkolwiek stronę. Niniejszy atest traci ważność po 2020-04-07 lub w przypadku zmian w recepturze albo w technologii wytwarzania wyrobu.

The certificate may be corrected or cancelled after appropriate motivation. The certificate loses its validity after 2020-04-07 or in the case of changes in composition or in technology of production.

Data wydania atestu higienicznego: 7 kwietnia 2017

The date of issue of the certificate: 7th April 2017

Kierownik
Zakładu Higieny Środowiska

dr Bożena Krogulska

Kontakt w sprawie niniejszego atestu higienicznego / To contact regarding this hygienic certificate
Zakład Higieny Środowiska NIZP-PZH / Department of Environmental Hygiene NIPH-NIH
e-mail: sek-zhk@pzh.gov.pl tel. +48 22 54-21-354, +48 22 54-21-349, fax +48 22 54-21-287

00-791 Warszawa, ul. Chocimska 24, tel.: +48 22 849 76 12, faks +48 22 849 74 84,

www.pzh.gov.pl, e-mail: dyrektor@pzh.gov.pl

Regon: 000288461, NIP: 525-000-87-32, PL 98 1020 1042 0000 8302 0200 8027 (SWIFT CODE): BPKO PL PW



Firma otrzymała Złotą Odznakę Honorową SEP
Company granted with SEP Gold Honour Award

Dokumentacja
Powyższa
Wbudowano
w obiekt

BBJ



AC 012



STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

BBJ

BBJ

CERTYFIKAT

BBJ

BBJ

uprawniający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem bezpieczeństwa

CERTIFICATE

authorizing to mark product with registered safety mark

nr B/12/160/11

No. B/12/160/11

Posiadacz certyfikatu: Tele-Fonika Kable Sp. z o.o. S.K.A.
(Nazwa i adres) ul. Wielicka 114
Certificate holder: 30-663 Kraków, Poland
(Name and address)

Producent: Tele-Fonika Kable Sp. z o.o. S.K.A.
(Nazwa i adres) ul. Wielicka 114
Manufacturer: 30-663 Kraków, Poland
(Name and address)

Nazwa wyrobu: Kable elektroenergetyczne z żyłami aluminiowymi lub miedzianymi
Name of the product: o izolacji z polietylenu usieciowanego i powłocą polwinitowej.
Cross linked polyethylene insulated, polyvinyl chloride sheathed
power cables, with aluminium or copper conductors.

Typ (model): YAKKS, YKKS
Type (model):

Dane techniczne: napięcie znamionowe 0,6/1 kV, liczba i przekroje znamionowe
Technical data: żył w mm²: YAKKS 1x25+1000; 3x5x10+300
YKKS 1x1,5+1000; 2x1,5+35; 3x5x1,5+300

rated voltage 0,6/1 kV, number and nominal cross-sectional area
of conductors, in mm²: YAKKS 1x25+1000; 3x5x10+300
YKKS 1x1,5+1000; 2x1,5+35; 3x5x1,5+300

System certyfikacji: 5 według Przewodnika ISO/IEC 67
Certification system: 5 according to ISO/IEC Guide to 67

Data ważności: 2016-12-22
Valid until:

Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania bezpieczeństwa norm(-y):
Aforesaid product complies with the safety requirements of the standard(s):

Norma(-y) Standard(s)	Raport(-y) z badań nr Test report(s) No.	Wydany(-e) przez Issued by
PN-HD 603 S1:2006+Ap1:2007+A3:2009	1400000-5250-0603/114339	VDE

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).

This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).

Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z BBJ.
Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with BBJ.



Kierownik Jednostki Certyfikującej
Certification Body Manager

x up. Brorow
Teodor Pysznik

Warszawa, 2011-12-23



Rokiciny Podhalańskie, 19 lipca 2016 roku

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Nr DZ/F/1531/2016

Producent wyrobu:

PTS RABKA Sp. z o.o., 34-721 Raba Wyżna, Rokiciny Podhalańskie 203 A
tel. 018 26 91 300 018 26 91 301 fax. 018 26 91 319
NIP 735-000-94-42

Nabywca

Nazwa ZIEL-GAZ SP. J. KAZIMIERZ
ZIELIŃSKI I WSPÓLNICY
SPÓŁKA JAWNA
Adres FORTECZNA 22 A
Miejscowość 32-086 WĘGRZCE
NIP 513-00-73-046

Miejscowość: Rabka Zdrój
Data wystawienia: 2016-07-08

Przeznaczenie i zakres stosowania wyrobu: Taśmy układane w ziemi nad instalacją.

Dokumenty odniesienia:

Norma Zakładowa nr ZN-G-3002 „Gazociągi – Taśmy ostrzegawcze i lokalizacyjne – Wymagania i badania”

Oraz

Standard Techniczny ST-IGG-1002:2011 „Gazociągi i oznakowanie ostrzegające i lokalizacyjne – Wymagania i badania”

Dokument odniesienia: Faktura VAT nr: F/1531/2016 z dnia: 2016-07-08

Wyroby objęte deklaracją:

Lp	Nazwa towaru	PKWiU	Ilość	J.m.
1	TAŚMA ŻÓŁTA, PERF. NADR. "GAZ" SZER.20 CM. ROLKI 100 MB.		6	km
2	TAŚMA ŻÓŁTA Z METAŁEM, PERF. NADR. "GAZ" SZER.20 CM. ROLKI 100 MB.		1,2	km

2016-07-08 Rokiciny
Podhalańskie
Miejscowość, data

Dokumentacja
Powykonawcza
Wbudowano
w obiekt

PTS RABKA Sp. z o.o.
Rafał Kosek
KIEROWNIK DZIAŁU WSPARCIA SPRZEDAŻY
Wystawil

PTS Rabka spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
34-721 Raba Wyżna, Rokiciny Podhalańskie 203A /
www.ptsrabka.pl, e-mail: biuro@ptsrabka.pl
tel.: 18 26 91 300, 18 26 91 301, fax 18 26 91 319
kapitał zakładowy 1 181 750 PLN wpłacony w całości
KRS KRS 0000405559 Sąd Rejonowy dla Krakowa Śródmieścia Wydział XII Gospodarczy
Regon 492713776, NIP 735-000-94-42

62-021 Sarbinowo
ul. Długa 12
tel. +48 61 897 36 03/04/32
e-mail: biuro@norson.pl
norson@norson.pl

KRAJOWA DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Deklaracja zgodności nr 021 / 2013

1. Producent wyrobu: „**NORSON**” Sp. z o. o. Sp. Komandytowa,
62-021 Sarbinowo, ul. Długa 12
II oddział: 78-550 Czaplinek ul. Pławieńska 16
2. Nazwa wyrobu: **Tabliczka informacyjna.**
3. Klasyfikacja statystyczna wyrobu: PKWiU 29.13.13-33.1
4. Przeznaczenie i zakres stosowania wyrobu: **Tabliczka orientacyjna (informacyjna) wodociągowa, kanalizacyjna i gazowa.**
5. Specyfikacja techniczna:
PN-B-09700:1986 Tablice orientacyjne do oznaczania uzbrojenia na przewodach wodociągowych.
6. Deklarowane cechy techniczne typu wyrobu: **Tabliczka orientacyjna wykonana jest z aluminium. Wymiary tabliczki - 200mm x 140mm.**
7. Nazwa i adres jednostki certyfikującej: **nie dotyczy.**

Deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że wyroby z partii określonej w punkcie 6 są zgodne ze specyfikacją techniczną wskazaną w punkcie 5.

Dokumentacja
Powykonawcza
Wprowadzono
Wzrost

Sarbinowo, dnia 13 stycznia 2016
(miejsce i data wydania)

PEŁNOMOCNIK
Systemu Zarządzania Jakością
Robert Mglej
PEŁNOMOCNIK SYSTEMU ZARZĄDZANIA JAKOŚCIĄ



PL11000139/D



PN-EN ISO 9001:2001
No NC-119



ul. Kadyiego 12
38-200 Jasło POLAND
www.jafar.com.pl

+48 13 442 90 41
+48 13 442 96 11
jafar@jafar.com.pl

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DZ/033/2013

1. *Producent wyrobu budowlanego:* Fabryka Armatur JAFAR S.A.
38 – 200 Jasło, ul. Kadyiego 12
2. *Nazwa wyrobu budowlanego:* **Skrzynki uliczne do armatury wodociągowej i gazowej: zasuw, przyłączy, nawiertek i hydrantów podziemnych nr kat. 9501, 9502, 9503, 9504, 9505, 9506, 9507, 9508, 9509.**
3. *Klasyfikacja statystyczna wyrobu budowlanego:* PKWiU 28.14.20.0; 27.33.14.0
4. *Przeznaczenie i zakres stosowania wyrobu budowlanego:* Skrzynki uliczne umożliwiają instalowanie na poziomie gruntu urządzeń sterujących armaturą zabudowaną w ziemi.
5. *Specyfikacja techniczna:* PN-M-74081:1998 „Armatura przemysłowa - Skrzynki uliczne stosowane w instalacjach wodnych i gazowych”.
PN-M-74082:1998 „Armatura przemysłowa - Skrzynki uliczne do hydrantów”.
PN-EN ISO 1872-1:2000 „Tworzywa sztuczne - Polietylen (PE) do formowania wtryskowego i wytłaczania - System oznaczenia i podstawa do klasyfikacji”.
6. *Deklarowane cechy techniczne typu wyrobu budowlanego:* Wykonanie korpusu z żeliwa szarego EN-GJL-250 lub tworzywa PEHD.
Pokrywy wykonane z żeliwa sferoidalnego EN-GJS-400-15 lub z żeliwa szarego EN-GJL-250.
7. *Nazwa i numer akredytowanej jednostki certyfikującej lub laboratorium oraz numer certyfikatu lub raportu z badań typu:* Nie dotyczy.

Dokumentacja
Powykonawcza
Wdrożenie
w życie

Deklaruję z pełną odpowiedzialnością, że wyrób budowlany jest zgodny ze specyfikacją techniczną wskazaną w pkt. 5.

Jasło, 2013-02-15

KIEROWNIA
DZIAŁU JAKOŚCI
inż. Mirosław Jurkowski

PROTOKÓŁ Z PRÓBY SZCZELNOŚCI

Kraków, dnia 07.06.2019

1. Komisja w składzie:

1. Przedstawiciel Zamawiającego/Inwestora.....

2. Kierownik Budowy: Piotr Rogozik

2. Nazwa obiektu: Remont instalacji wodociągowej zewnętrznej z przyłączami przy pawilonie D-8.

- wodociąg PE 100 RC TS SDR 11 d_n 90 L=132 m

- wodociąg PE 100 RC TS SDR 11 d_n 50 L=5 m

3. Osoba odpowiedzialna za przebieg próby: Piotr Rogozik

4. Medium próby: powietrze/azot/..... *

5. Ciśnienie próby szczelności / wytrzymałości: 0,90 MPa

6. Czas trwania próby - 24 h

- początek próby – nastawienie: dnia **06.06.2019** godz. **10.00**

- koniec próby – zdjęcie: dnia **07.06.2019** godz. **10.00**

7. Dopuszczalny spadek ciśnienia: 0 kPa

8. Zapisy liczbowe ciśnienia i temperatur dokonanych w czasie trwania próby:

Aparatura kontrolno-pomiarowa	Nr fabryczny	ZakresMPa/ Klasa	Pomiar [kPa], [°C]	
			Początek próby	Koniec próby
Manometr rejestrujący	177/15	0-1/1,0	900	900
Manometr sprężynowo - kontrolny	1153136	0-1/0,6	900	900
Pomiar temperatury	1107777279	-30 do 50 °C	24°C	26°C

9. Spadek ciśnienia: 0 kPa

10. Wynik próby: pozytywny / ~~negatywny~~*

11. Załączono świadectwo uwierzytelnienia aparatury kontrolno-pomiarowej, graficzny zapis z manometru rejestrującego*

Podpisy członków komisji:

1.

2.

mgr inż. Piotr Rogozik
Uprawnienia do projektowania i kierowania
robotami budowlanymi bez ograniczeń
w szczególności instalacyjnej w zakresie sieci,
instalacji i urządzeń elektrycznych, wentylacyjnych,
gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych
nr ewid. MAP 0537/PWOS/12

* niepotrzebne skreślić

ŚWIADECTWO WZORCOWANIA

Data wydania: 2018-07-16

Nr świadectwa: 1084/2018

Strona 1 / 2

PRZEDMIOT WZORCOWANIA

Ciśnieniomierz sprężynowy użytkowy rejestrujący

Producent: Paul Wegener

Zakres pomiarowy: $0 \div 1$ MPa

Nr fabryczny: 177/15

Działka elementarna: 0,02 MPa

Klasa dokładności: 1

ZGŁASZAJĄCY / UŻYTKOWNIK

EKOINWEST Przeginia

METODA WZORCOWANIA

Zgodna z normą PN-EN 837-1 oraz z wewnętrzną instrukcją wzorcowania ciśnieniomierzy użytkowych sprężynowych i elektronicznych nr 1/ASC/2016 z dnia 2016.01.02

WARUNKI ŚRODOWISKOWE

Temperatura otoczenia: $21^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$

DATA WYKONANIA WZORCOWANIA

2018-07-16

SPÓJNOŚĆ POMIAROWA

Wskazania ciśnieniomierza zostały odniesione do wzorca jednostki miary ciśnienia stosując manometr obciążnikowo-tłokowy o zakresie $0,4 \div 50$ bar, klasy 0,015, numer 50119, typ CPB 5000 (świadectwo wzorcowania wystawione przez Główny Urząd Miar nr świadectwa 4819.1-M33-4180-742/14, z dnia 2015.04.13).

WYNIKI WZORCOWANIA

Podano na drugiej stronie świadectwa.

NIEPEWNOŚĆ POMIARU

Niepewność pomiaru została określona zgodnie z dokumentem EA-4/02. Podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia $k = 2$ i wynosi: **0,001 MPa**

ASC Technologie
oddział południe
42-500 Będzin, ul. Koszelew 7/3a
tel./fax 32 729 51 52
tel. 512 431 252, 512 431 257

Sporządził:

**Za zgodność
z oryginałem**
mgr inż. Piotr Rogożik
Specjalista ds. metrologii
w budownictwie i kierowania
w specjalności instalacyjnej z ograniczonym
zakresem sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych,
gazowych i chłodniczych, kanalizacyjnych,
nr ewid. MAP 06877WOS/12

**WYNIKI
WZORCOWANIA**

Wyniki przeprowadzonego wzorcowania przedstawiono poniżej:

wskazania manometru wzorcowego MPa	wskazania manometru sprawdzanego przy ciśnieniu rosnącym MPa	wskazania manometru sprawdzanego przy ciśnieniu malejącym MPa
0,0	0,000	0,000
0,2	0,200	0,200
0,4	0,400	0,400
0,6	0,600	0,600
0,8	0,800	0,800
1,0	1,002	1,002

Za zgodność
z oryginałem

mgr inż. Piotr Rogozik
Wykonanie do projektowania i kierowania
przez specjalistów budowlanych bez ograniczeń
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci
instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych,
gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych.
nr ewid. MDP 0537/PWOS/12

Sprawdził:

Specjalista ds. metrologii

Teresa Żeleznik

ŚWIADECTWO WZORCOWANIA

Data wydania: 2018-12-14

Nr świadectwa: 1861/2018

Strona 1 / 2

PRZEDMIOT WZORCOWANIA

Ciśnieniomierz sprężynowy kontrolny

Producent: WIKA

Zakres pomiarowy: 0 ÷ 10 bar

Nr fabryczny: 1153136

Działka elementarna: 0,05 bar

Średnica: M160 R

Klasa dokładności: 0,6

ZGŁASZAJĄCY / UŻYTKOWNIK

EKOINWEST Piotr Rogozik Przegonia

METODA WZORCOWANIA

Zgodna z normą PN-EN 837-1 oraz wewnętrzną instrukcją wzorcowania ciśnieniomierzy kontrolnych sprężynowych i elektronicznych nr 2/ASC/2016 z dnia 2016.01.02

WARUNKI ŚRODOWISKOWE

Temperatura otoczenia: 20°C ± 1°C

DATA WYKONANIA WZORCOWANIA

2018-12-14

SPÓJNOŚĆ POMIAROWA

Wskazania ciśnieniomierza zostały odniesione do wzorca jednostki miary ciśnienia stosując manometr obciążnikowo-tłokowy o zakresie 0,4 ÷ 50 bar, klasy 0,015, numer 50119, typ CPB 5000 (świadectwo wzorcowania wystawione przez Główny Urząd Miar nr świadectwa 4819.1-M33-4180-742/14, z dnia 2015.04.13).

WYNIKI WZORCOWANIA

Podano na drugiej stronie świadectwa.

NIEPEWNOŚĆ POMIARU

Niepewność pomiaru została określona zgodnie z dokumentem EA-4/02. Podana wartość niepewności stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k = 2.

ZGODNOŚĆ Z WYMAGANIAMI

W wyniku wzorcowania stwierdzono, że błędy wskazań ciśnieniomierza nie przekraczają błędów dopuszczalnych dla klasy dokładności 0,6

Zgodność
z oryginałem

ASC Technologie
oddział południe
42-500 Będzin, ul. Koszelew 7/3a
tel./fax 32 729 51 32
tel. 512 431 252, 512 431 257

Sporządził:

Specjalista ds. metrologii

Teresa Zelezik

**WYNIKI
WZORCOWANIA**

Wyniki przeprowadzonego wzorcowania przedstawiono poniżej:

wskazanie manometru wzorcowego bar	wskazanie manometru sprawdzanego bar	błąd wskazania manometru sprawdzanego bar	Niepewność bar
0	0,000	0,000	$\pm 0,003$
1	1,000	0,000	$\pm 0,003$
2	2,000	0,000	$\pm 0,003$
3	3,003	0,003	$\pm 0,004$
4	4,008	0,008	$\pm 0,004$
5	5,005	0,005	$\pm 0,003$
6	6,005	0,005	$\pm 0,003$
7	7,010	0,010	$\pm 0,003$
8	8,000	0,000	$\pm 0,003$
9	8,993	-0,007	$\pm 0,004$
10	9,985	-0,015	$\pm 0,003$

**Za zgodność
z oryginałem**

mgr inż. Piotr Rogozik
Upoważniona do przeprowadzania i kierowania
robotami budowlanymi bez ograniczeń
w szczególności instalacyjnej w zakresie sieci,
instalacji grzewczych, wentylacyjnych,
gazowych, wodociągowej i kanalizacyjnych,
nr ewid. IVAP 0542/PWOS/12

Sprawdził:

Specjalista ds. metrologii

Teresa Żeleznik



AB 776

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A.
ul. Senatorska 1, 30-106 Kraków
Centralne Laboratorium
ul. Lindego 9, 30-148 Kraków, tel. 12-639-22-19
SPRAWOZDANIE Z BADAŃ Nr 2774/2019

Data wydania sprawozdania: 17.06.2019

1. Zleceniodawca

Podstawa badań

EKOINWEST Piotr Rogozik
Przegonia 293, 32-049 Przegonia
zlecenie zewnętrzne numer: 699 z dnia 13.06.2019

2. Obiekt badań

Rodzaj próbki / miejsce pobrania

próbka wody pitnej o numerze 2774, opisana przez Klienta:
hydrant przy budynku D9, AGH

Data pobrania próbki / pobierający

- / próbka pobrana przez zleceniodawcę

Metoda pobierania próbki

brak danych

Data przyjęcia do badania

13.06.2019

Data wykonania badania

13.06.2019-16.06.2019

Stan próbki

bez zastrzeżeń

3. Wyniki badań

Badana cecha Metoda badawcza	Jednostka	Wynik badania	Dopuszczalna zawartość ¹⁾
bakterie z grupy coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+Apl:2017-04	jtk/100 ml	0	0
Escherichia coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+Apl:2017-04	jtk/100 ml	0	0
paciorkowce kałowe PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0
Clostridium perfringens łącznie z przetrwalnikami PN-EN ISO 14189:2016-10	jtk/100 ml	0	0
ogólna liczba mikroorganizmów na agarze odżywcym w temp. 22°C PN-EN ISO 6222:2004	jtk / 1 ml	180	bnz ²⁾

¹⁾ - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 7 grudnia 2017r. (Dz. U. 2017 Poz. 2294) w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

²⁾ - bez nieprawidłowych zmian

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych próbek.

Niniejsze sprawozdanie bez pisemnej zgody Centralnego Laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

Sprawozdanie autoryzował:

W zakresie mikrobiologii

P. O. KIEROWNIKA
Pracowni Biologicznej

W. Kempieńska-Żak
Anna Kempieńska-Żak

KIEROWNIK
Centralnego Laboratorium

Mep
Małgorzata Magiera

Zatwierdził

Koniec sprawozdania

